

---

# S'Barigmer Bladel #43

Mittelbergheim, un village, une histoire, un joyau du vignoble alsacien

---



**Mittelbergheim**



Les Plus  
Beaux Villages  
de France®

**ÉDITO**

Le mot du Maire

**PORTRAITS**

Elisabeth Seltz,  
Raymond Holm  
& les Knackes

**COLLECTIVITÉ**

Sapeurs-pompiers,  
chemins ruraux  
& réhabilitation

**ACTUALITÉS**

Infos pratiques  
et vie du village

# Édito

## Un peu de douceur

**Qualité précieuse dans un monde où règne une forme de brutalité, la douceur est une grande force, une inestimable source de bien-être, puisqu'elle s'appuie sur des valeurs dont nous avons tous besoin : l'authenticité, la nature, le respect, le partage. Ces valeurs sont toutes à l'œuvre dans notre beau village. Voilà pourquoi la douceur est le fil rouge de ce nouveau numéro du S'Barigmer Bladel.**



## Cultiver la douceur de vivre

Le charme qui émane de Mittelbergheim tient évidemment à la beauté de son paysage, de ses rues, de ses maisons, ce patrimoine naturel et architectural protégé qui séduit les visiteurs et suscite la fierté de ses habitants. Mais s'il y fait bon vivre, c'est que notre commune a ce petit « quelque chose en plus » qui font Les Plus Beaux Villages de France : une authenticité qui procure douceur de vivre et que nous avons à cœur de préserver. L'arrivée des beaux jours est ainsi, pour nous tous, le moment idéal pour prendre soin de notre cadre de vie : embellir nos abords de maisons, nettoyer les trottoirs, traquer les herbes folles, et nous préparer à une saison estivale pleine de rendez-vous conviviaux et festifs.

## Soutenir les mobilités douces

Préserver notre environnement passe aussi par nos choix en matière de déplacement. On parle là aussi de douceur pour évoquer ces mobilités alternatives à la voiture qui ont pour principe de ne fonctionner que grâce à la force musculaire, ce qui les rend à la fois bonnes pour l'environnement et pour le corps de ceux qui les pratiquent. La bicyclette et la marche, plébiscitées par les habitants et les visiteurs, se trouvent encouragées par le plan vélo lancé en 2022 par la Communauté de Communes de Barr. Élaboré à partir de concertations, d'enquêtes publiques et de visites de terrain, son objectif est d'encourager les trajets doux vers l'école ou le travail, tout en tenant compte des spécificités de notre territoire.

## La vigne : atout et atour

C'est dans cette optique qu'une voirie partagée a été mise en place, indiquée par une signalétique qui permet d'harmoniser les usages et de favoriser le bien-vivre ensemble. Les piétons et les cyclistes profiteront ainsi de la beauté de nos sentiers viticoles, mais aussi de la voirie, tout en respectant le travail exigeant de nos vignerons qui prennent grand soin de ce vignoble qui fait la prospérité et la richesse de notre commune. Ce terroir d'exception, atout majeur de la vitalité de Mittelbergheim, est aussi un atour qu'il convient d'entretenir et de préserver.

## Favoriser le partage

Les mobilités douces seront, parmi d'autres thématiques durables (tourisme, agriculture, protection de l'environnement, biodiversité), au cœur des Rencontres Internationales des Plus Beaux Villages de la Terre (lire ci-contre). Elles traversent aussi, en filigrane, le portrait que nous consacrons à deux figures incontournables de notre village, qui ont passé leur vie à arpenter, à pied et à vélo, les rues et chemins de notre commune, en distribuant, en plus de notre courrier, du lien social et de la convivialité. Ce sens du partage ponctue tous nos événements festifs et culturels (voir p. 13 et 15). Ils feront eux aussi, avec et pour vous, la part belle à la douceur... Ça tombe bien, nous en avons tous besoin.

Marie-Josée Cavodeau  
Maire de Mittelbergheim



## Les Rencontres Internationales des Plus Beaux Villages de la Terre

se tiendront en Alsace du 15 au 18 mai prochains.

Cette fédération, créée en 2012, rassemble aujourd'hui six membres actifs (France, Wallonie, Italie, Espagne, Suisse-Liechtenstein et Japon) ainsi que quatre membres associés (Saxe, Chine, Bosnie-Herzégovine et Liban). Chaque année, ces villages d'exception se réunissent pour échanger sur des thèmes essentiels à la préservation de nos territoires.

Le samedi 17 mai, Mittelbergheim aura l'honneur d'accueillir une étape de ces rencontres, avec une visite de notre village, classé parmi les Plus Beaux Villages de France. Le programme de ces journées braquera les projecteurs sur des sujets qui nous tiennent à cœur : le tourisme durable, la sauvegarde du patrimoine, les mobilités douces, la protection de l'environnement et de la biodiversité, ainsi que le maintien de l'agriculture locale.



# Interview

Notre invitée, **Elisabeth Seltz**



## Une aventurière pas comme les autres

Peut-être êtes-vous un(e) abonné(e) DNA, qui chaque matin attend ce rituel de lecture des nouvelles du jour tout en prenant son petit-déjeuner? Connaissez-vous cette fidèle porteuse de journaux et ses petites habitudes? Je vous invite à découvrir sa vie emplie de sérénité, poésie, sensibilité, en toute simplicité et quelques révélations confiées le 15 février 2025.

Interview réalisée le 15.02.2025 / Michèle Tritschler, 2ème Adjointe / Photo ©D.R.



– **Michèle Tritschler: Peux-tu me raconter ton enfance?**

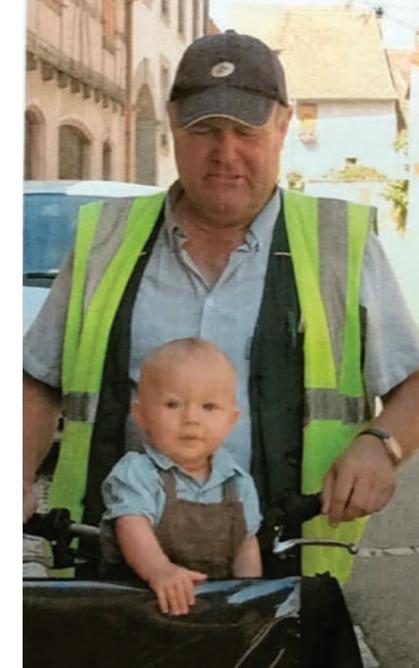
– **Elisabeth Seltz:** Mes parents Ernest Leininger et Hélène Adam se sont rencontrés à Mittelbergheim en 1950. Mon père, natif de Reipertswiller dans le nord de l'Alsace, avait poursuivi sa formation de boulanger chez Émile Gilg (père de Georges Gilg) qui tenait sa boulangerie dans le bâtiment de l'ancienne Winstub. Il logeait sur place et depuis sa fenêtre, il apercevait Hélène, qui traversait régulièrement le village à pied. C'est au culte le dimanche à l'église protestante qu'il l'a réellement remarquée, puisqu'elle arrivait systématiquement en retard!

Leur histoire singulière m'émeut, car elle me fait penser au poème *Mittelbergheim* de Czeslaw Milosz, célèbre poète polonais de passage quelques jours au village en septembre 1951. Auraient-ils pu inspirer l'écrivain, eux jeunes amoureux qui se marièrent le 24 mai 1952. Trois enfants naîtront de leur union, Elisabeth en 1955, Christian en 1956 et Daniel en 1964.

Grâce à une opportunité, Ernest prendra la succession de la boulangerie tenue par Albert Muller à Barr, rue Neuve. Sa volonté et sa force de caractère feront de ce lieu une adresse de renom, qui deviendra également au fil des ans *Le Caveau des Tanneurs*. Sur une idée de M. Muller, il introduira la tarte flambée, plat réputé dans le Kochersberg mais totalement inconnu dans notre secteur! Pour la première fois, le flämmekueche séduira les Barrois lors de la Foire aux Vins en juillet 1967! Mon père prendra sa retraite, bien méritée, le 30 avril 1989.

– **Revenons à toi Elisabeth, comment s'est passée ta vie au village?**

– J'ai grandi à Barr et obtenu mon bac G1. À cette époque on trouvait facilement du travail. J'ai commencé comme assistante chez Me Thomas, huissier de justice à Barr de 1974 à 1976. Cette année coïncide également avec l'année de mon mariage avec Freddy et à notre installation au village. Deux naissances feront notre bonheur de parents, Catherine en 1979 et Anne-Marie en 1982.



Raymond Holm & Augustin Matzke, 10 mois, petit-fils de Elisabeth et Freddy Seltz



En 39 ans,  
j'ai assisté à  
des moments  
de joie,  
de tristesse,  
de tempête.



Par la suite, j'ai travaillé aux côtés de mon mari dans l'exploitation viticole. Je pense que c'est à ce moment que j'ai compris que j'aimais œuvrer à l'extérieur. Les vignes m'apportaient cette liberté, j'adorais arquer avec du saule. Paradoxalement, j'éprouvais le besoin de ressentir une certaine autonomie dans mon activité professionnelle. Et si je faisais un métier qui me correspond? Hasard ou pas, en 1984, les DNA cherchaient un porteur de journaux. Marguerite Ledig venait d'arrêter le portage et sera remplacée pendant deux ans par Jean-Marie Dietz. Nos filles étaient encore trop petites pour reprendre une activité. Je renonçais mais n'abandonnais pas l'idée... Je restais convaincue et ma petite voix intérieure me disait «*Dü, dess wart ebss fer mech!* Ça c'est un truc pour moi!». En 1986, nouvelle campagne de recrutement, quatre candidats en lice, et au final, j'obtenais le poste!

– **Quels souvenirs gardes-tu de tes années de portage?**

– Oh, des souvenirs j'en ai par centaines! En 39 ans, j'ai assisté à des moments de joie, de tristesse, de tempête. Au début de mon activité, j'avais 115 abonnés (contre 70 aujourd'hui). Je faisais encore les encaissements des abonnements à domicile. Il y avait ceux qui rechignaient à payer, car ils partageaient l'abonnement et c'était toujours à l'autre de payer, ou encore chez Monsieur Dietz père, lorsque j'arrivais chez lui, il avait toujours une très belle assiette de crudités sur la table et une casserole qui fumait. Il partait chercher ses sous et pour éviter que son plat n'attache, je m'improvisais aide-cuisinière!

Les encaissements furent peu à peu remplacés par les prélèvements. Quelques villageois restaient cependant réticents! Ils disaient «*S'esch e so àngenahm wan de kommsch!* C'est tellement agréable lorsque tu viens».

J'apportais un peu de réconfort, en aidant un villageois à surmonter la tristesse de son veuvage. Lui qui n'avait plus goût à rien attendait ma venue pour régler son abonnement. Il rejoindra son épouse six mois plus tard...



**Elisabeth, merci** pour cet échange et tes anecdotes. Ta bienveillance et ta gentillesse n'ont plus de secrets et sont très appréciées par les villageois, qui, reconnaissants, n'hésitent jamais à t'offrir des étrennes, une carte de remerciements, des délicatesses gustatives et décoratives «faites maison», tant de témoignages d'affection pour notre porteuse au grand cœur. Au fait, elle entame son 3ème tour du monde à vélo. **Respect!!**

J'ai également un souvenir infiniment triste, qui s'est déroulé chez Jean-Paul Finck. Il ne faisait pas encore jour et une bétailière était garée rue des Vosges. Je le vis, déployant toutes ses forces pour y faire monter ses deux dernières vaches, qui ne l'entendaient pas ainsi... Au retour de ma tournée, je le revis, courbé, le visage couvert de larmes, nettoyant la route, enlevant paille et fumier. La fin d'une vie de paysan...

Et cette belle histoire avec la rencontre d'un jeune berger allemand qui m'avait suivi durant toute la tournée. Je cherchais en vain ses propriétaires, peut-être les touristes installés au parking du Zotzenberg? Non, sans succès... J'alertais les mairies, les vétérinaires aux alentours et gardais le chien dans notre cour. En fin de matinée, un miracle survint grâce à Yves Lauffenburger, qui avait appris que le chien était recherché à Eichhoffen. Oscar retrouva ses maîtres soulagés et moi aussi.

**- Qu'est-ce que tu aimes dans ce métier?**

- J'ai ce sentiment de liberté tout en partant tous les matins à l'aventure! Si tu savais le bonheur que je ressens lorsque j'arrive au bout de l'Oberberg au moment du lever du soleil. C'est un pur moment de sérénité. Et au fil des saisons, dans le calme du petit matin, faire la trace dans la neige, croiser le gibier, le chant des oiseaux, capter les premières senteurs délicates de la vigne en fleurs... Évidemment, j'ai aussi affronté quelques aléas, comme la météo, les chutes sur le verglas, un vol plané, des orages violents, la foudre qui tombe juste à côté de moi... Je rentrais chez moi, trempée, avec une trouille bleue et des bourdonnements dans les oreilles. Le 8 février 2001, c'est une tempête qui a renversé mon vélo et a éparpillé une vingtaine de journaux dans les vignes... J'étais quitte pour me faire relivrer le quotidien pour finir la tournée et revenir sur les lieux avec ma fille Anne-Marie, pour ôter les papiers coincés dans les ceps! Et puis j'avais ce voleur de journaux, qui venait au petit matin piquer quelques exemplaires dans la *kutsch* (voiturette). Je l'ai guetté et j'ai fini par le prendre sur le fait. Il était tellement apeuré lorsqu'il me vit qu'il avait décollé du sol!

**- Comment vois-tu l'avenir du portage?**

- Je pense que le portage du journal persistera et résistera au tout numérique. J'ai l'intention d'imiter une porteuse du Nord de l'Alsace qui avait distribué les journaux jusqu'à l'âge de 80 ans! La présence dans le village de l'atelier de réparation de cycles de Jérémy Veron est d'une importance capitale pour la pérennité de mon emploi et pour réaliser mon défi de 50 ans de portage! Je suis prête à rester encore 10 ans et toujours avec mon vélo sans assistance électrique... Je suis une rebelle, mes batteries, ce sont mes jambes!



# Interview

LETTRE  
PRIORITAIRE  
01-04-17



Notre invité, **Raymond Holm**

## LFDPBVDF

Encore un acronyme me direz-vous? Un peu particulier oui. Certains villageois le connaissent, c'est celui de Raymond Holm, connu et surnommé «Le Facteur Du Plus Beau Village de France», qui, lors d'une rencontre ce 1<sup>er</sup> février, nous livre quelques anecdotes de ses 33 ans passées à sillonner les rues de notre village. Lorsqu'il évoque Mittelbergheim, c'est avec son grand sourire! Lorsqu'il parle de ses tournées avec son vélo jaune, de ses rencontres avec les villageois, les touristes, c'est avec beaucoup d'émotion. Raymond, l'incontournable facteur, a marqué des générations et nous a laissé de nombreux souvenirs. Raymond, c'est un visage tout en bonhomie et un rire reconnaissable de loin. Bien que les courriers qu'il distribuait ne furent pas que réjouissances, cela nous était bien égal, on croisait Notre Facteur, et on prenait le temps de discuter.

Interview réalisée le 01.02.2025 / Michèle Tritschler, 2ème Adjointe / Photo ©D.R.



**- Michèle Tritschler: Qu'est ce qui t'a amené à devenir facteur?**

**- Raymond Holm:** J'ai grandi à Zellwiller, entouré d'une sœur et d'un frère. Vers 16-17 ans, mon voisin M. René Delandemare, me voyant à la maison durant les vacances d'été, me propose de le remplacer pendant un mois. C'est ainsi que j'ai découvert le métier qui allait faire de moi un futur facteur. Cela me plaisait d'aller à la rencontre des gens, assurer le tri et la distribution. L'année suivante, je remplais pour une nouvelle saison. Bien que fraiseur de formation, je voulais devenir facteur, celui qui se déplace à vélo. J'ai fait de mon métier une passion, tout en appréciant ma liberté au travail. Après mon service militaire en Allemagne, j'ai passé un concours en 1975 pour entrer à La Poste. Le précieux sésame en poche, j'ai d'abord été nommé à Sélestat pendant 3 ans, puis j'ai rejoint le bureau de Poste de Barr. M. Jean-Paul Willm, facteur attitré de Mittelbergheim, quittait son poste. J'ai récupéré sa tournée en 1984, avec certaines réserves de la part de mes collègues: «Tu verras les gens là-bas sont bizarres... *Dort, sèn d'Litt kòmisch...*». J'y ai passé les 33 plus belles années de ma vie!



**- Comment se passaient tes tournées?**

- Les journées démarraient par le tri à 6 heures au bureau de Poste de Barr. On distribuait tous types de courriers, lettres, catalogues, petits colis... du lundi au samedi. Nous n'avions pas encore les boîtes relais. La veille, on déposait les paquets de publicité - avec l'autorisation - chez des particuliers: Robert Boeckel ou à la cave Gilg. Le circuit était toujours le même, démarrer par l'Oberberg, terminer chez Richard Fischer et rentrer par le *Barriwèj* - chemin de Barr. J'arrivais chez moi vers 13h et pouvais déjeuner tranquillement avec Nicole, qui m'attendait quotidiennement.



Chez Jeannine Bucher, Rue des Vosges

“

Si tu ne mets plus de bredele, je ne passerai plus chez toi!

”



**– As-tu quelques anecdotes à partager?**

– Au tout début de ma carrière, nous n'avions pas encore les vélos homologués; on utilisait nos propres deux roues. Évidemment sans assistance électrique! Parmi les petits accidents, j'ai croisé la route d'un chien qui avait une envie folle de déchiqueter mon pantalon! À part cela, ma vie de facteur au sein du village aura été jalonnée de rencontres heureuses et de personnes bienveillantes. Je me souviens de Lucie Schmitz, qui m'offrait régulièrement un café, servi avec de délicieux bredele. Et puis un jour, elle me propose un café, sans les petits gâteaux. Lucie n'avait plus envie d'en faire... Je lui ai dit: «*Si tu ne mets plus de bredele, je ne passerai plus chez toi!*» Le lendemain, elle était à nouveau devant son fourneau, l'envie de pâtisser était revenue, et ses petits gâteaux encore meilleurs!

Le facteur des années 80-90 avait cette mission un peu particulière d'être le lien social, présent chez les gens, très souvent à l'heure du déjeuner. Il fallait rester discret tout en partageant des instants du quotidien. Mille petites attentions me reviennent en tête, Jeannine Bucher, qui habitait rue des Vosges, attendait mon passage pour ouvrir une boîte de conserve récalcitrante ou sa bouteille d'eau. Un aîné du village n'arrivait pas à déboucher sa bouteille et me tendait – dans un signe de grande reconnaissance – son tire-bouchon! La boîte de chocolats noirs à disposition au bureau du Domaine Gilg et tous les jours le café m'attendait chez Dietrich au Raisin d'Or, sans oublier l'accueil très chaleureux d'Adèle Sittler qui m'offrait toujours une boisson ou me proposait de déjeuner avec eux. Les hivers d'antan rendaient les routes impraticables et glissantes. Il m'arrivait de venir en aide à des villageois bloqués chez eux en m'armant d'une pelle pour déblayer les accès.

Dans les années 90, TF1 avait réalisé un reportage sur le facteur recenseur de cigognes. Quelle fierté de passer au journal de 13h présenté par le célèbre Jean-Pierre Pernaut. Tu vois, le facteur d'autrefois avait beaucoup plus de casquettes qu'uniquement celle de La Poste. On faisait partie de la famille. On était un véritable relais auprès des gens. À Mittelbergheim, tous les villageois m'appelaient par mon prénom. Je me souviens d'un parent qui disait à son enfant: «*Ne l'appelle pas par son prénom!*». Je lui ai répondu: «*Je préfère qu'il m'appelle Raymond que rien du tout!*». Le message était passé. Aujourd'hui qui connaît le prénom ou le nom de son facteur?

**– Tu penses que les facteurs d'aujourd'hui ne remplissent plus cette mission de lien social?**

– C'est évident. Le monde a changé, leur travail également. Aujourd'hui, tout se fait sous pression et dans le stress. Le facteur n'a plus le temps, les gens non plus d'ailleurs. Il y a moins de dialogues, d'échanges et d'écoute, on vit dans le chacun pour soi. C'est bien dommage!

“

41 ans au service de la Poste et quelques 75 000 kilomètres parcourus entre Barr et Mittelbergheim.

”



**– Tu étais entraîneur de foot à Mittelbergheim.**

**Tu peux nous en dire davantage?**

– J'ai une passion pour le foot. À l'époque, Jean-Marc Fuchs était entraîneur, et il m'avait proposé de le remplacer. J'y ai fait trois saisons entre 1986 et 1990. C'était une très belle période, je me rapprochais encore davantage de mon village préféré! De là est venu mon surnom, le Coach.

**– Tu as pris ta retraite en 2017 : tu fais toujours du vélo?**

– Je n'ai pas de vélo!!! (On éclate tous les deux de rire, un comble pour un facteur). Je marche tous les jours du lundi au vendredi avec mon ami Guy Barthelmebs. Nous partons de Barr, vers le Zotzenberg, avant de faire une boucle dans le village, j'aime reniffler l'air de Mittelbergheim! Et puis je croise des villageois, comme Nicolas Wittmann qui me lance un «*Salù Facteur!*». Ce même Nicolas qui n'oublie jamais de m'envoyer une photo d'une boîte aux lettres lorsqu'il part en vacances!

**– Tu as des passions?**

– La photo et la cuisine. Je participais au concours de La Poste qui sélectionnait les plus beaux clichés afin de réaliser des planches de timbres, je l'ai remporté deux fois grâce à cette photo de l'Hôtel de Ville de Barr. J'aime cuisiner. Les bredele, les mauricettes faites à partir de la recette originale d'Ernest Leininger. Les brioches que nous partagions avec mes collègues postiers. J'aime régaler ma famille, ma fille Louise et mes petits-enfants. Rien de tel pour se rappeler les bons souvenirs et en particulier ceux partagés durant 45 ans auprès de ma chère Nicole.



”

Raymond a pris sa retraite en avril 2017, après 41 ans au service de la Poste et quelques 75 000 kilomètres parcourus entre Barr et Mittelbergheim. Pour ceux qui se souviennent de ce facteur hors normes, je tenais à partager une anecdote très personnelle. J'avais 12 ans, et le bulletin scolaire n'était pas encore dématérialisé! Je me trouvais au jardin, et Raymond, notre facteur préféré, m'appelle: «*Mimi, je crois que c'est ton bulletin. Je te le donne, comme ça si jamais il est mauvais, tu pourras le cacher!*». Je lui réponds naïvement: «*Non, s'il-te-plaît, tu peux le mettre dans la boîte aux lettres, je crois qu'il est bon...*». Ce fut ma première rencontre avec ce facteur pas comme les autres.

**Merci Raymond** pour les nombreux souvenirs que tu as laissés aux villageois, à toute une génération qui attendait le facteur pour connaître les nouvelles, retrouver un sourire franc et immuable, comme un membre de la famille. Ta gentillesse, ton empathie, ton sérieux, sans oublier le bruit des sacoches du vélo lorsque tu traversais à grande vitesse les rues, résonnent encore dans le village. Quelle chance nous avons eue de t'avoir comme LFDPBVD!

# Salü les Knackes, on se tutoie ?

Nos Knackes, **Clément Dietrich, Romain Mappus et Jade Matzke**



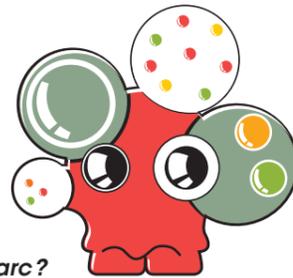
Romain Mappus, Jade Matzke & Clément Dietrich

**Cette nouvelle rubrique** permet aux enfants du village de partager leurs idées et de donner leurs avis sur la vie du village. Merci Clément de m'avoir suggéré cette idée. Rendez-vous est donné vendredi 21 mars 2025, à 16h30 à l'aire de jeu du parc du Zotzenberg. Se joignent à nous son «pote» Romain et Jade. Après avoir fait connaissance, les langues se délient tout en se régaland de friandises.

Interview réalisée le 21.03.2025 / Michèle Tritschler, 2ème Adjointe / Photo ©D.R.



- **Clément** : C'est quand qu'on pourra jouer dans le city-parc ?
- **Michèle Tritschler** : Pour le moment, la zone Kusterhof, qui intégrera une zone de loisirs, est en cours d'étude. Il faudra encore un peu de temps avant de pouvoir y jouer.
- **Clément** : C'est trop long parce que c'est trop cher ? Il faudrait demander à chaque utilisateur de payer une participation. Avec les 650 habitants, ça ferait déjà une belle somme !
- **MT** : C'est une installation qui aura un coût et qui pourra voir le jour si l'on obtient des subventions. La commune participera également à son financement en utilisant une partie des recettes publiques. Donc les villageois auront déjà participé au financement, c'est une ressource qu'on appelle les impôts.
- **Romain** : Avec cette zone de loisirs, on aura également plus de visiteurs dans le village !
- **Clément** : Avant, on avait un panier de basket dans la cour de l'école, mais on nous l'a enlevé. On aimait bien y jouer, on pourrait en installer un ailleurs ?
- **MT** : Vous venez souvent jouer au parc ?
- **Clément, Jade, Romain** : Oui, c'est un bel endroit. On vient à vélo et on s'amuse sur les balancelles. Mais elles sont réservées aux enfants jusqu'à 6 ans. On est trop grands, on s'est déjà fait gronder par les adultes. On pourrait installer le panier ici ou le remettre dans la cour de l'école, avec un système de filet pour éviter que la balle ne tombe sur la route.
- **Romain** : Les voitures ne font pas assez attention à nous. Tu as des personnes qui stationnent sur la place handicapée et partent en disant : «Oh, je ne reste pas longtemps!». C'est dangereux.
- **Clément** : Ça serait vraiment bien qu'on retrouve le panier de basket à l'école pour pouvoir jouer au ballon en sécurité.
- **MT** : On va trouver une solution pour que vous ayez à nouveau cet équipement sportif. Vous pratiquez du sport en dehors de l'école ?
- **Clément** : Je joue au foot depuis 2 ans.



- **Jade** : Je pratique la natation depuis 4 ans. Mon papy jouait au foot à Mittelbergheim.
- **Romain** : Je fais également de la natation depuis 4 ans. Pour le foot, c'est mon papa qui en joue, comme le faisait auparavant mes papys.
- **MT** : J'ai une liste de questions que je vais vous poser à tour de rôle, vous pouvez passer ou répondre si vous le souhaitez. Qui commence ? D'abord les filles ? Qu'est-ce qui te met en colère ? (Après une longue réflexion)...
- **Jade** : Parfois mon frère m'embête, je lui dis d'arrêter mais il continue. Ça m'agace, mais ça va, il ne le fait pas trop souvent !
- **MT** : Qu'est-ce qui te rend heureux ?
- **Clément** : Jouer avec mes copains, pouvoir les inviter à la maison.
- **MT** : Si tu pouvais choisir un super pouvoir, ce serait lequel ?
- **Romain** : J'aimerais pouvoir déplacer tous les objets autour de moi par lévitation.

(On inverse les rôles, les Knackes m'interrogent.)

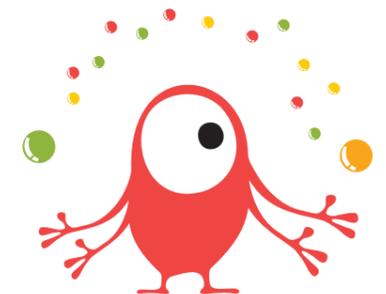
- **Clément** : Est-ce que tu as les cramptés ?
- **MT** : Là j'avoue, je ne comprends rien... (Après des fous rires, le trio m'explique que cela ne veut strictement rien dire ! Le but étant de perturber les adultes avec cette question.)
- **Clément** : Est-ce que tu voudrais plus d'habitants dans le village ?
- **MT** : J'aimerais beaucoup qu'il y en ait plus et en particulier des enfants, pour maintenir les effectifs de nos écoles.
- **Jade** : À partir de combien d'enfants une classe peut fermer ?
- **MT** : Aujourd'hui, on ne parle pas de fermetures de classes. La commune mettra tout en œuvre pour les préserver ainsi que le périscolaire.
- **Romain** : Quel est le salaire d'un ouvrier ?
- **MT** : Cette question est confidentielle et je ne pourrais pas te répondre. Les salaires des employés proviennent des recettes de la commune, c'est-à-dire des impôts.

Dernière salve de questions aux enfants, juste pour le plaisir.

- **MT** : Quel est votre jeu vidéo préféré ?
- **Clément** : Brollstar, j'étais 56<sup>ème</sup> mondial avant qu'un hacker ne me vole ma place !
- **Romain** : Poppy Playtime. C'est un jeu d'enquête.
- **Jade** : Je n'en ai plus vraiment. J'ai arrêté parce que j'en avais marre ! Ça ne m'apporte rien d'être tout le temps sur ma console de jeu, je préfère être dehors à faire du vélo ou du sport.

Puis, une question au trio.

- **MT** : Vous pouvez choisir entre une journée avec internet illimité et sites contrôlés par les parents ou une journée dans le parc d'attractions avec votre meilleur/e ami/e. Vous choisissez quoi ? À l'unanimité... une journée au parc d'attractions avec leur meilleur ami ! Romain poursuit son analyse : stratégiquement, regarder la télévision est mieux que le téléphone, parce qu'à force de se concentrer sur ce petit écran, les yeux se fatiguent trop.
  - **MT** : Vous êtes adultes et maire du village. Quelles seraient vos priorités ?
  - **Clément** : Je ferai respecter les règles, comme la limitation de vitesse. Parce que les gens roulent trop vite. Je veillerai également à la construction des maisons, parce que notre village est trop beau. Je renforcerai les contrôles pour éviter que les gens fassent du feu en forêt, car c'est trop dangereux.
  - **Romain** : Je ferai respecter la loi au niveau des déchets, responsables du réchauffement climatique. On trouve trop de sacs-poubelle abandonnés sur le parking, qui s'envolent avec le vent. Et pour faire plaisir aux jeunes, je construirai un parc de loisirs. J'essaierai également de faire en sorte qu'il y ait plus de viticulteurs. Les jeunes ne veulent plus faire ce métier.
- ... Jade passe son tour.



On termine l'interview par une présentation d'objets venus d'un temps que les moins de 10 ans ne sont pas censés connaître ! Bingo gagnant pour le trio, qui reconnaît sans effort un 33 tours du chanteur Renaud, le fonctionnement d'une cassette VHS et le rembobinage d'une bonne vieille cassette audio.

Aujourd'hui, les enfants (âgés de 5 à 17 ans) représentent 15% de la population nationale. Le regard de Clem's, Romap et Jadele sur notre quotidien révèle une grande maturité. Merci à eux pour cette bouffée de fraîcheur et aux parents pour leur confiance.

# Wihnàchte

Noël, le temps des surprises et des curiosités



## Les fenêtres de l'Avent 2024 – 2025

Cette première édition a séduit petits et grands du 1<sup>er</sup> au 24 décembre. Vous avez loupé cet événement ou manqué de curiosité? Mais que s'est-il passé?

La magie de Noël a opéré durant 24 jours. Le thème Noël au naturel a inspiré les participants, qui n'ont manqué ni de créativité ni d'imagination. Les fenêtres dévoilées chaque soir à partir de 18h, ont permis aux plus grands de retomber en enfance devant les saynètes, les plus petits entraînaient les parents dans une virée nocturne. Les yeux brillaient, l'esprit de Noël et du partage flottait dans les rues.

Nous souhaitons remercier chaleureusement l'ensemble des participants, particuliers et professionnels, écoles, périscolaire, les églises protestante et catholique. Sans oublier Estelle et Francis Watt, qui nous ont fait rêver pendant 24 jours grâce à leur fenêtre bonus et magique! Un pur moment de bonheur.

Grâce à un petit concours, la fenêtre « préférée » 2024 est celle de Daniel et Evelyne Seltz, suivie de près par celle de la menuiserie Boeckel puis celle de Jean-Pierre et Sophie Rietsch. Le flyer 2025 mettra en valeur le gagnant de l'édition 2024.

Une deuxième édition est prévue en 2025. Vous avez gardé votre âme d'enfant et vous aimez décorer vos fenêtres? Vous pouvez dès à présent vous inscrire auprès du secrétariat de mairie jusqu'au 31/08/2025 par mail : [mairie@mittelbergheim.fr](mailto:mairie@mittelbergheim.fr)

Michèle Tritschler, 2<sup>ème</sup> Adjointe



11<sup>ème</sup>  
édition

Soirées musicales

## MittelCuivrheim 2025

Cette année, le Festival de Cuivres de Mittelbergheim, pour sa 11<sup>ème</sup> édition, va encore évoluer.

Jusqu'à présent, le mercredi soir, l'un des concerts du Festival et le Sommermark se tenaient simultanément! Les deux événements attirant de nombreux visiteurs, et par conséquent de nombreuses voitures, ceci a pour effet d'encombrer les rues du village qui manque de places de stationnement. Pour remédier à cela, cette année les trois concerts auront lieu : **les mardi 19, jeudi 21 et samedi 23 août.**

À ce jour, le programme n'est pas totalement finalisé, mais dès à présent plusieurs formations de cuivres et harmonies ont déjà réservé nos dates dans leur calendrier estival et comptent sur votre soutien au cours de la 3<sup>ème</sup> semaine du mois d'août. Les concerts se dérouleront dans le jardin du presbytère protestant, ou bien dans l'église protestante si la météo n'était pas favorable.

Et puis un grand regret. Alors que depuis plus de 25 ans, chaque été, notre village accueillait de jeunes stagiaires musiciens, cette année encore, comme en 2024, faute d'un hébergement réglementaire pour les mineurs, le stage de cuivres traditionnellement associé au Festival ne pourra pas être organisé.

Un grand merci à la commune de Mittelbergheim pour son soutien dans cette action!

Jean-Paul Kretz, Président des Amis de Mittelbergheim

# Animations

Rendez-vous estival

## Sommermark

À partir du 2 juillet et jusqu'au 27 août, le parvis de l'église catholique se métamorphose chaque mercredi soir en un marché du terroir. Pas de chichis, du vrai, du bon et de la bonne humeur sont les principaux ingrédients de cet événement! Venez à la rencontre de nos fidèles exposants, associations et vigneron, qui contribuent à la réussite du Sommermark.

Vous trouverez de délicieux plats chez le volailler **Stirmel** ou pourrez garnir votre panier de légumes et fruits frais chez **Jean-Charles Wurry**, maraîcher. Envie de déguster des jus de pommes et fruits 100% naturels, sans oublier les fameux « Dampfnudlè »? Rendez-vous chez **Claude Kupferschlaeger**. **Christian Ruch** vous fera découvrir ou redécouvrir des assaisonnements et condiments aux sels végétaux. Les amateurs de fromages se régaleront grâce à une large sélection proposée par **Mickaël Ostertag**, de Hopla Kase. Des planchettes apéritives et saucissons sont à goûter chez **Rémy Ruhlmann**. Pour la gourmandise et les plaisirs sucrés, retrouvez les boulangers **Mathieu** ou **Chez Hans**, sans oublier les délicieux miels produits par **Vincent Hatsch**. Vous avez encore une petite faim? Goûtez les pâtes et savoureux raviolis cuisinés par **Jérémy Eber** ou les bouchées apéritives proposées par le traiteur **Apéroom!** Et pour les boissons? Vous aurez le choix entre du soft auprès des associations, qui prépareront également chaque semaine des tartes flambées. Évidemment, les meilleurs crus seront mis à l'honneur, grâce à **nos vignerons** et aux brasseurs locaux **Boum'r** et **Brasserie Zotz**. Vins, crémants et bières qu'il faudra bien sûr déguster avec modération.

Le Sommermark fêtera sa 11<sup>ème</sup> édition; ce rendez-vous estival est devenu un incontournable des locaux, touristes et amateurs de gastronomie. Bancs, tables et barbecue sont mis à disposition avec l'assurance d'une soirée conviviale et authentique! Ce succès nous le devons essentiellement à nos associations, qui orchestrent l'installation, le rangement et la cuisson des tartes flambées. Ce sont ces mêmes bénévoles qui ont bravé le froid en février, lors d'une action bûcheronnage, afin d'alimenter les fours et barbecues. Merci à tous les participants pour leur engagement et disponibilité.

Michèle Tritschler, 2<sup>ème</sup> Adjointe

# Pssst !

**Wàs gebts nejs... èm Dorf?**  
Quoi de neuf... au village?

## Un nouveau !

Depuis le 13 janvier 2025, **Jérôme Brandner** a rejoint l'équipe municipale de Mittelbergheim en tant qu'employé communal. Ancien viticulteur, il s'épanouit pleinement dans cette nouvelle mission. Curieux et investi, il enrichit chaque jour ses compétences tout en partageant son savoir avec son binôme, Albert Da Silva. Son enthousiasme et son engagement sont très appréciés des villageois. Nous lui adressons tous nos vœux de réussite et de satisfaction dans ce rôle essentiel au service de notre village.



**Le rendez-vous incontournable, la fête du vin à Mittelbergheim le samedi 26 juillet**

## 2

### Kaffèkrantzèl

Soirées «babelstüb», animées par Frédérique Hirtz-Koerberle

Depuis le mois d'octobre, une fois par mois, les personnes qui le souhaitent peuvent se retrouver dans la salle des associations, au premier étage de la mairie, pour échanger ensemble, se retrouver, partager des discussions, rencontrer d'autres personnes dans une ambiance bon enfant, chaleureuse et sympathique. À chaque fois, une ou plusieurs thématiques (les traditions de Noël, l'alsacien de nos jours, le réchauffement climatique, ...) sont abordées. Celles-ci permettent des échanges et à chacun de donner son opinion, de faire part de son expérience, de partager un vécu. L'atmosphère des soirées est à la fois sérieuse, détendue avec une pointe de légèreté et teintée de beaucoup d'humour. Ce sont des moments à la fois riches, précieux et «magiques». Ces soirées sont ouvertes à tous: actifs, retraités, jeunes et enfants; le dénominateur commun étant la bienveillance, l'écoute et les discussions.

**Les prochaines rencontres auront lieu les 22 avril, 20 mai et 17 juin.**

**Les rendez-vous au jardin du Biotope d'Isa et Yvon**

**Du 6 au 8 juin**  
Musiciens, artistes, improvisation, animation secteur Barr et ComCom de 10h à 18h

**Salon des vins libres**

**Dimanche 20 juillet**  
Venez à la rencontre de 20 jeunes vigneronnes au Biotope d'Isa et Yvon de 10h à 18h



**Bon de fleurissement à retirer au secrétariat de la mairie**  
à partir du 05/05 et jusqu'au 14/06/2025

Ces bons sont valables uniquement au Biotope d'Isa et Yvon Herzog au Steinweg à Mittelbergheim  
Tél. 06 83 42 83 88



*Syndicat viticole*

## Die neij Mänschäft vom Wenzerverein von Medelbarige

Le Syndicat Viticole de Mittelbergheim entame un nouveau chapitre avec des changements au sein du comité et du bureau. Nous souhaitons avant tout remercier Frédéric Hansmann pour ses dix années de présidence, ainsi qu'Alexandre Mappus et Stéphane Wantz pour leur dévouement et leur travail au cours des dernières années.

**L'élection du bureau a eu lieu le 4 mars 2025 et c'est avec plaisir que nous vous présentons la nouvelle équipe:**

Jules Kleinknecht ..... Président  
Ludovic Rohrer ..... Vice-Président  
Jeremy Seltz ..... Trésorier  
Charline Rohrer ..... Secrétaire  
Edy Hirtz  
Philippe Seltz  
Nicolas Wittmann\*  
André Dolder  
Fanny Kleinknecht\*  
Michel Hirtz

\*Nicolas et Fanny sont absents sur la photo.

Nous reprenons le flambeau avec l'envie de préserver cette association et de continuer à faire vivre notre village. Voici notre adresse mail : [sylvaner.zotzenberg@gmail.com](mailto:sylvaner.zotzenberg@gmail.com) N'hésitez pas à nous contacter pour toutes demandes de renseignements.

Jules Kleinknecht, Président du Syndicat Viticole

# S'Gilt !

*Mittelbergheim - Barr*

## Tournée des terroirs

Les vigneronnes de Mittelbergheim et Barr vont coorganiser une étape de la **Tournée des Terroirs 2025** parrainée par l'interprofession viticole pour mettre en avant les vins et les vignobles d'un territoire. Nous avons porté notre candidature pour l'édition 2025 et notre choix s'est porté sur le site du "Rippelholtz" à Mittelbergheim, dont le point de vue bucolique donne à la fois sur notre grand cru Zotzenberg mais aussi sur le Kirchberg de Barr. **La date de cette manifestation a été fixée au dimanche 15 juin 2025 de 10h à 19h.**

Des dégustations pour les néophytes, mais aussi pour les œnologues plus chevronnés, seront proposées et animées par un sommelier ou par les vigneronnes des deux communes. Le Japon sera particulièrement mis à l'honneur cette année, avec un stand de restauration dédié et l'association Tai-Ji-Quan-Qi Gong "l'Épée Comme un Pinceau" de Mittelbergheim, qui proposera des démonstrations de cet art martial asiatique tout au long de la journée.



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

Entrée 5€ et dégustations payantes.

Renseignements et inscription : [www.latourneedesterroirs.fr](http://www.latourneedesterroirs.fr)

Frédéric Hansmann, Conseiller municipal

# Pimpon...



## Le Centre d'Incendie et de Secours de Mittelbergheim L'histoire et l'engagement des sapeurs-pompiers du village

Le Centre d'Incendie et de Secours (CIS) de Mittelbergheim fait partie intégrante du patrimoine local et de l'histoire du village. Depuis sa création en 1945, les pompiers ont toujours joué un rôle central dans le village, avec un engagement sans faille au service de la sécurité et du bien-être des habitants, une mission à laquelle se consacrent ces hommes et femmes de courage.

2024 =  
10  
pompiers actifs  
21  
interventions  
6 minutes  
délai moyen  
de départ

En consultant le dernier registre du corps des sapeurs-pompiers, on peut dénombrer 104 engagés depuis sa création. Cela témoigne de la pérennité de l'engagement, avec une forte dimension humaine et familiale. En effet, au fil des années, les pompiers ne sont pas seulement des volontaires, ils sont unis par une passion commune : celle de servir leur communauté.

Aujourd'hui, le CIS de Mittelbergheim continue d'être un acteur majeur de la sécurité locale. Il compte encore une équipe de 10 pompiers actifs, malgré les défis auxquels font face les petites casernes. L'activité opérationnelle en 2024 a été marquée par 21 interventions avec un délai moyen de départ de seulement 6 minutes, un délai rapide qui peut faire la différence dans les situations d'urgence. Ce service de proximité permet de sauver des vies et d'intervenir rapidement dans les premiers instants d'une situation critique.

De plus, 50% des membres de l'effectif prennent des gardes ou ont intégré des équipes au sein du Centre de Secours de Barr, un renforcement précieux qui permet d'augmenter la disponibilité et la capacité d'intervention.

En 2024, l'ensemble de l'équipe a été équipé de nouveaux casques. La section a également été récemment dotée d'un sac d'oxygénothérapie, ainsi que d'un nouveau sac de premiers secours. Les sapeurs-pompiers suivent chaque année une quarantaine d'heures de formation de maintien des acquis. Ces sessions permettent de rester à jour sur les dernières techniques et de maintenir un niveau de compétence et d'efficacité, essentielles dans les différentes interventions.

Peter Boeckel, 1er Adjoint



## Protection et sécurité de la communauté

Ils sont déterminés à faire tout leur possible pour garantir la sécurité de tous.



## Rejoindre le Corps des Pompiers

Le Service d'Incendie et de Secours du Bas-Rhin (SIS 67) continue de rechercher **des volontaires** pour rejoindre ses rangs. Si l'engagement au service de la communauté et la passion du métier vous intéressent, n'hésitez pas à **consulter le site du SIS 67** pour découvrir les opportunités de recrutement et intégrer le CIS de Mittelbergheim.



## L'Amicale des Sapeurs-Pompiers de Mittelbergheim (ASPM) : un engagement au service de la communauté et de la cohésion



L'Amicale des Sapeurs-Pompiers de Mittelbergheim, véritable pilier de la vie locale, joue un rôle important dans le dynamisme et la convivialité du village. En plus des interventions opérationnelles, elle s'illustre par son implication dans de nombreuses activités qui renforcent les liens entre les pompiers et les villageois.

L'ASPM participe activement à la vie festive du village. Parmi ses nombreuses contributions, la participation aux *Sommermarik* et à la traditionnelle Fête du vin, moments phares de l'année. En 2025, une nouvelle version de la Fête du vin est en préparation, promettant encore plus de convivialité et de rassemblement autour de ce moment incontournable.

En plus de ces festivités, les pompiers de Mittelbergheim poursuivent une tradition appréciée : la distribution des calendriers. Chaque année, ils partent à la rencontre des villageois pour leur offrir ces calendriers personnalisés et reçoivent un accueil chaleureux et sincère. Un moment de partage et d'échange, merci à vous tous.

L'ASPM se joint aux cérémonies de commémoration du 11 novembre. Ce moment important est l'occasion de rendre hommage aux anciens combattants et de transmettre le devoir de mémoire aux jeunes générations. Les pompiers sont toujours présents lors de ces rassemblements solennels, symbolisant l'attachement aux valeurs de la République et à la mémoire collective.

L'Amicale n'oublie pas l'importance de la santé physique et du bien-être de ses membres. Pour cela, elle a mis en place une salle de sport à disposition de tous les pompiers du village. Cet espace permet à chaque membre de maintenir sa forme physique, un atout précieux pour les interventions. Ce geste montre la volonté de l'Amicale de prendre soin de ses membres tout en renforçant leur préparation physique.

L'ASPM est également active dans l'organisation d'activités qui favorisent la cohésion et l'esprit d'équipe parmi ses membres. Son comité a organisé plusieurs événements, comme une soirée carnaval qui a permis à tous de se divertir et de se retrouver dans une ambiance chaleureuse. Une sortie en canoë et une randonnée dans le massif du Champ du Feu, prévues en 2025, permettront aux pompiers de s'évader et de partager un moment de détente en pleine nature.

Si vous souhaitez vous impliquer, soutenir l'ASPM, ou simplement participer à l'une de ses nombreuses animations, n'hésitez pas à rejoindre les pompiers lors de leurs événements. L'Amicale est un véritable lieu d'unité et de convivialité, ouvert à tous ceux qui souhaitent participer à la vie de leur village et soutenir l'engagement des pompiers.



# Anecdotes

*Souvenirs, souvenirs !*



## Les manœuvres et interventions

Elles sont parfois plus proches d'un sketch que d'une mission de sauvetage, entre échelles renversées, eau gelée et dégustation de mirabelle à 48°. Voici quelques anecdotes qui illustrent à merveille ces grands moments.

Lors des vérifications des hydrants, deux fois par an, l'eau s'ouvre et se ferme au son du clairon, mais l'élément clé n'est pas la pression de l'eau, mais la dégustation de mirabelle à 7h30 du matin. Un verre pour bien démarrer la journée, même si ça ne fait pas du bien à l'haleine pour l'après-midi.

Les manœuvres incendie commencent à 7h, avec la sirène annonçant un feu fictif. Pas d'exception : tous les pompiers doivent être présents, sous peine d'une amende. Lors de l'une de ces manœuvres, quatre pompiers tentaient de couvrir le village à partir d'un dévidoir, avec un fourgon HY bondé. Le véhicule tractant l'échelle a viré trop serré, renversant tout le monde dans un moment digne d'une cascade, mais sans blessé, juste quelques egos cabossés.

Les feux, eux aussi, ont donné lieu à des scènes inoubliables. À la maison Tritschler, des vapeurs d'alcool à 50° ont déclenché un cocktail inflammable. Pendant ce temps, l'hiver rigoureux gelait les lances à incendie, ajoutant un défi supplémentaire.

Un jour d'hiver, un feu de voiture a provoqué la chute des hourdis du plafond, et les pompiers de Barr, arrivant en renfort, ont dû se glisser à genoux sur la route verglacée.

L'humour a aussi sa place dans les interventions. Lors d'une alarme pour un feu, Charles Schmitz, avec son échelle trop longue, a tenté d'atteindre un grenier. Résultat ? Un numéro de funambulisme, plus digne d'un cirque que d'une intervention sérieuse.

ATTENTION /// INFORMATION AUX VILLAGEOIS

## Sirène

Pour mieux nous aligner avec la réglementation nationale et assurer un dispositif d'alerte toujours fiable, la sirène de Mittelbergheim retentira désormais chaque premier mercredi du mois à midi, et non plus le samedi. Ce changement s'inscrit dans un effort de modernisation et d'harmonisation du Système d'Alerte et d'Information des Populations (SAIP), garantissant une meilleure réactivité en cas de besoin.

Ce point d'information a été transmis au Conseil Municipal lors de la séance du 9 avril 2025. Nous vous remercions de votre compréhension et restons à votre disposition pour toute question.

La mairie de Mittelbergheim



## Les anecdotes de l'Amicale

L'ASPM, c'est un terrain de jeu pour des histoires drôles et improbables. Parmi les incontournables, les feux de la Saint-Jean, où Marc Allmendinger, après avoir grimpé à 10 mètres, a laissé tomber ses clés dans le brasier. Et pour couronner le tout, un vent du nord a percé le chapiteau en envoyant des étincelles sur la toile, transformant la fête en spectacle pyrotechnique involontaire !

Les paris fous sont aussi de la partie : Jean Rohrer et ses copains ont relevé le défi de faire passer une 2CV dans la rue Ziegelscheuer, avec des résultats... assez surprenants.

Les excursions sont tout aussi épiques. Lors d'une sortie à Bâle, Eric Graf a pris le mauvais sens de l'autoroute, mais tout le monde a fini par se retrouver. À Paris, Jean-Marie Dietz, après une nuit à chercher son hôtel, a fait un malaise dans le métro et a dû être évacué à l'hôpital. Fuyant cet endroit, il a rejoint Mittelbergheim avant même le retour des autres pompiers. Tout est bien qui finit bien !

Peter Boeckel, 1er Adjoint

# Travaux



## ... Sur nos chemins ruraux

Le village de Mittelbergheim a la chance de disposer depuis de longues années d'un réseau de chemins viticoles asphaltés. Mais les fortes pluies de 2024 les ont particulièrement mis à mal.

Ce printemps, la commune a mandaté l'entreprise Obrecht de Barr pour réaliser l'arasage des abords et le curage des fossés, en se concentrant cette année sur tout le secteur Andlauweg / Brueckelweg (entre Mittelbergheim et Andlau). Nos employés municipaux, Albert et Jérôme, ont été largement mis à contribution, notamment pour évacuer la terre et nettoyer la chaussée.

À l'avenir, ces travaux devraient limiter significativement les difficultés d'écoulement de l'eau et la stagnation sur les voies, qui sont préjudiciables à l'enrobé et posent parfois des problèmes de sécurité (présence de boue, verglas...). D'autres interventions sont prévues prochainement sur les fossés les plus sensibles du village.

Stéphane Wantz, Conseiller municipal



# Logement

Vivre ensemble

## Réhabilitation d'un logement communal

Dans le cadre de notre politique d'amélioration des logements communaux, nous avons récemment mené une réhabilitation complète d'un logement situé au 10 rue Principale. L'objectif était double: offrir un cadre de vie moderne et confortable à de futurs nouveaux habitants tout en poursuivant nos engagements en faveur de l'efficacité énergétique.

### Une rénovation complète pour un habitat durable

Avant d'entamer les travaux, un Diagnostic de Performance Énergétique (DPE) a été réalisé afin d'identifier les améliorations à apporter. Suite à cette analyse, plusieurs interventions ont été effectuées:

- mise aux normes électriques pour assurer sécurité et conformité aux réglementations actuelles,
- VMC hydro-réglable,
- isolation phonique et thermique afin d'améliorer le confort des occupants et réduire la consommation énergétique,
- remplacement de l'escalier en colimaçon par un escalier droit,
- raccordement au réseau de chaleur communal, permettant une alimentation en chauffage à la fois performante et écologique.

### Un logement rénové pour dynamiser notre village

Les travaux désormais achevés, nous sommes heureux d'accueillir une nouvelle famille avec enfants. Ce projet ne se limite pas à une simple rénovation immobilière: il s'inscrit dans une démarche plus large de dynamisation de notre commune. En attirant de nouveaux habitants, nous contribuons activement au maintien de nos services publics essentiels, notamment notre école. Cette réhabilitation illustre notre volonté de valoriser le bâti communal, d'accompagner la transition énergétique et de préserver l'attractivité de notre village. Merci à tous les acteurs impliqués dans ce projet qui profite à toute notre communauté!

Peter Boeckel, 1er Adjoint



### Le logement en quelques chiffres

|                   |                          |
|-------------------|--------------------------|
| Surface habitable | ... 85 m <sup>2</sup>    |
| Surface au sol    | ..... 92 m <sup>2</sup>  |
| Espace extérieur  | ..... 30 m <sup>2</sup>  |
| Cave / Box        | ..... 6.6 m <sup>2</sup> |
| Place de parking  | ..... 1                  |



# Kirich ím dorf

Célébrations et concerts

## La paroisse protestante

### Pâques - Pentecôte 2025

- Dimanche 4 mai** Confirmation en l'église de Barr, 10h  
**Dimanche 11 mai** Mittelbergheim, 10h30  
**Dimanche 18 mai** Mittelbergheim, 10h30  
**Dimanche 25 mai** Mittelbergheim, 10h30  
**Jeu 29 mai** **Jeu de l'Ascension**,  
commun à Gertwiller, 10h30  
repas tiré du sac, balade  
**Dimanche 1<sup>er</sup> juin** Mittelbergheim, 10h30  
**Dimanche 8 juin** **Dimanche de Pentecôte**,  
Mittelbergheim, 10h30  
**Dimanche 15 juin** Mittelbergheim, 10h30  
**Dimanche 22 juin** Culte musical avec l'ensemble  
des chorales protestantes  
en l'église de Barr, 10h

### Confirmation 2025

Après la présentation du 16 mars dernier à Obernai, la confirmation aura lieu pour tous les jeunes **le dimanche 4 mai à 10h à Barr**. Pour notre paroisse, Adèle Boeckel, Matthieu Chabriol et Tristan Matzke confirmeront leurs vœux de baptême. Que Dieu les comble de ses grâces et les guide sur le chemin de la vie et de la foi.

## La paroisse catholique

### Célébrations de la Semaine sainte

- Jeu 4 mai** Messe à Stotzheim, 20h  
**Ven 5 mai** Chemin de croix à Barr et St-Pierre, 10h  
Célébration de la Passion à Barr, 15h  
**Sam 6 mai** Messe à Barr, 20h  
**Messes de Pâques** à Gertwiller, 9h30  
à Stotzheim, 10h30  
à Barr, 10h45  
**Paroisse en fête** Première communion le 25 mai, 10h30  
**Pentecôte** Le 8 juin, 10h45  
**Fête patronale** Le 22 juin, 10h30

### Concert « Duo Ionnda »

Les musiciennes proposent un répertoire de chansons racontant les paysages escarpés, les promesses d'amour, les amitiés indéfectibles et les éclats des vagues à la harpe et au chant.  
Dimanche 27 avril, 16h, en l'église protestante de Mittelbergheim.

### Concert d'été « Fiatabec »

L'orchestre de flûtes à bec « Fiatabec », dirigé par Christophe Formery, vient jouer au Hohwald, le dimanche 6 juillet 2025 à 17h, à l'église protestante. Cette formation, pionnière du genre, est encore très rare en France. Laissez-vous enchanter par une forêt de flûtes à bec, de la soprano à la subcontrabasse. Au programme, la variété est de mise, avec un petit retour dans le temps, entre le XII<sup>ème</sup> et XVIII<sup>ème</sup> siècles, pour rencontrer brièvement Pérotin et Georg Philip Telemann et un sympathique voyage dans l'espace autour de musiques traditionnelles d'Irlande et d'Europe centrale arrangées ou réécrites par Christophe Formery. Un bon moment de découvertes musicales et sonores en toute convivialité.

Paroisse protestante de Mittelbergheim  
Pasteur Pascal Hetzel - 03 88 08 46 47  
37 rue Principale - 67140 Mittelbergheim  
uepal.mittelbergheim@gmail.com

Pascal Hetzel, Pasteur

### Messes à Mittelbergheim

- Les 27 avril / 11 mai / 8 juin à 10h45
- Les 27 juillet (dimanche des baptêmes) / 17 et 31 août / 07 septembre à 9h30

Presbytère catholique  
2 rue de l'école - 67140 Barr / Tél: 03 68 05 31 49  
Mail: paroisse.barr@gmail.com  
Permanence: mercredi et samedi (9h30 - 11h30)

Christine Meyer, Conseillère municipale

LES RENCONTRES  
INTERNATIONALES  
DES PLUS BEAUX  
VILLAGES DE LA TERRE  
LE 17 MAI  
À MITTELBERGHEIM



# Infos Mairie

### Naissances

- LAUFFENBURGER Robin, né le 30/04/2024, fils de LAUFFENBURGER Frédéric et de OSSWALD Marion
- BESSARD-DUPARC Margot, née le 31/10/2024, fille de BESSARD-DUPARC Rémi et PRIN Nadège

### Pacs

- HOMBOURGER Alexis et VORY Marie, le 08/03/2025

### Mariages

- KURBAN Abdi & AYAR Yeliz, le 22/02/2025
- LAUFFENBURGER Frédéric & OSSWALD Marion, le 24/05/2025

### Décès

- Mme SCHAMBER Joséphine à Sélestat, le 28/10/2024
- Mme AUBERTIN Andrée à Barr, le 30/10/2024
- Mme JANEL Ida, le 24/11/2024
- M. MESNY Didier à Strasbourg, le 09/01/2025

### Grands Anniversaires

- 90 bougies** M. BOECKEL Émile 28/06/1935  
Mme OEHLKERN Marie-Louise 30/06/1935  
M. GILG Georges 12/08/1935
- 85 bougies** M. KLING André 25/03/1940
- 80 bougies** Mme MAPPUS Lucienne 13/01/1945  
Mme DESCHEVAUX Monique 16/02/1945  
M. MEYER Jean-Claude 01/03/1945  
Mme MORITZ Lucienne 02/04/1945  
Mme ZEHACKER Anne-Marie 05/06/1945  
Mme KRETZ Agnès 15/10/1945  
Mme HELBERT Paulette 15/11/1945  
Mme HUGEL Jeanne 22/12/1945

... Santé, bonheur et du soleil dans vos cœurs!

Marie-Josée Cavodeau, Maire de Mittelbergheim

## Nos aînés font la fête à l'hôtel de ville



La fête des aînés a eu lieu le dimanche 2 mars. Nos 90 convives se sont retrouvés à l'hôtel de ville. La joie des retrouvailles des plus de 70 ans et leur bonne humeur faisaient plaisir à voir. Les neuf nonagénaires, dont notre doyen Frédéric Dolder, 98 ans, se sont prêtés à une photo souvenir.

La décoration printanière, mise en scène grâce aux talents de notre fidèle Barroise Betty Hog et des villageois bénévoles, ainsi que la musique confiée à Cécile Lesage, Présidente de l'école de musique d'Andlau, ont amplement contribué au succès de cette journée. Un grand merci aux bénévoles, membres du Conseil municipal et CCAS, ainsi qu'au Restaurant *Am Lindeplatzel*, qui ont fait de ce moment un rendez-vous de bonheur. Rendez-vous est donné en 2026.

Michèle Tritschler, 2<sup>ème</sup> Adjointe

---

# S'Blabladel

---

... Dernière minute... à Mittelbergheim...



## **OSTERPUTZ,** grand nettoyage de printemps

Une douzaine de bénévoles armés de gants et gilets fluorescents, munis de pinces et de bottes, ont bravé une météo capricieuse le samedi 29 mars, nous rappelant que les giboulées sont bel et bien au rendez-vous. Les participants ont trouvé çà et là quelques bouteilles en plastique, capsules, et pour compléter leur trophée, un caleçon ou encore des lingettes. À leur grande surprise, les déchets semblent être en nette diminution. Serait-ce le début d'une nouvelle ère plus respectueuse de l'environnement? L'équipe de bénévoles s'en est réjouie autour d'un verre de l'amitié offert par la municipalité en fin de matinée.

La veille, les enfants des écoles maternelle et primaire avaient également montré l'exemple en inspectant chaque recoin de buisson, sous un magnifique soleil. Cette opération a pu se concrétiser grâce à l'investissement sans faille des enseignantes, Madame Heckmann - directrice - et des institutrices Mesdames Koehl et Walter. Un très grand merci à toutes ces petites mains qui permettent de rendre notre village encore plus accueillant.

Michèle Tritschler, 2ème Adjointe

---

## Mittelbergheim

Mairie - 12 rue Principale  
Tél. 03 88 08 92 29  
Fax 03 88 08 59 94  
mairie@mittelbergheim.fr

## Horaires Public

Lundi 16h00 - 19h00  
Mardi 13h30 - 14h30  
Mercredi 9h00 - 13h00  
Jeudi 14h00 - 17h00

---

## Association S'Tulipel

### 2<sup>ème</sup> tournoi de tarot organisé par le S'Tulipel le 8 mars 2025 à l'hôtel de ville

À nouveau cette année, chaque participant a reçu un lot qu'il a pu choisir en fonction de son classement. Les 28 joueurs semblaient très satisfaits de la soirée et sont demandeurs pour l'an prochain... Merci à la municipalité et aux donateurs sollicités qui ont, grâce à leur contribution, eux aussi «joué le jeu»: l'épicerie Fleur de Vigne, Am Lindeplatzel, l'institut Bien-Être d'Aurélie Dietrich, l'ostéopathe Mickael Mervelet, les Zinzinerie de Sophie Chevrier, l'association des vins libres d'Alsace et les viticulteurs Gilg, Hansmann, Émile Seltz, Hirtz, Dolder & Rieffel.  
Ysabel Arnal, Présidente

---

## Association Cigogneaux du Zo'z

**Au nom de toute l'équipe des Cigogneaux du Zo'z, un immense merci pour vos commandes de fromages issus de la fromagerie des Suchaux dans le Jura.** Ces ventes serviront en grande partie à financer le voyage scolaire des enfants de l'école primaire et élémentaire, qui iront découvrir la Bretagne. Grâce à votre soutien, nous pouvons continuer à réaliser de beaux projets pour nos enfants et permettre aux écoliers, de la maternelle jusqu'au CM2, de profiter de sorties ludiques tout au long de l'année. Merci à tous et à très vite!  
Aurélie Dietrich et son équipe

---

## Numéros utiles

**Europe** urgence médicale, infraction, péril .... **112**  
Urgences..... **114**  
Samu..... **15**  
Police secours ..... **17**  
Pompiers..... **18**  
Enfance en danger... **119**



---

## S'BarigmerBladel #43 | Édité par Marie-Josée Cavodeau

Comité de rédaction et relecture : Peter Boeckel, Frédéric Hansmann, Jean-Paul Kretz, Christine Meyer, Mimi Tritschler, Stéphane Wantz, Isabelle Freyburger / Crédit photos : AdobeStock, Catherine Heckmann, Raymond Holm, Elisabeth Seltz, Mimi Tritschler / Graphisme : Martine Landat / Impression : Sprintcolor - Papier 100% Coccoon Certifié FSC® / Tirage : 450 exemplaires / Parution : avril 2025